
Milano
Circolo Magnolia

“Curiosity Killed the Cat” Night

Venerdì 11.IX.09
ore 22.30

Patrick Wolf live
Todd Terje, Metro Area dj set

27°

Torino Milano
Festival Internazionale
della Musica

03_24.IX.2009
Terza edizione

MILANO

SettembreMusica

“Curiosity Killed the Cat” Night

Performance live disco/indie/pop/rock

Patrick Wolf live

Todd Terje, Metro Area dj set

In collaborazione con
Circolo Magnolia

Violinista, pianista, compositore, cantautore, produttore, Patrick Wolf, è l'enfant prodige delle tensioni pop della nuova generazione. Wolf, *lupo* - è il soprannome affibbiatogli dai compagni di classe per la sua introspezzività - ha sempre vissuto la musica come rifugio segreto per i sentimenti; gracile ed eccentrico, è cresciuto frequentando le mostre di Damien Hirst ed Egon Schiele. Dopo i primi studi di violino e di canto all'età di sei anni, a undici inizia ad interessarsi alla registrazione fatta in casa e a quattordici alla musica elettronica, con l'intento di creare qualcosa di nuovo "capace di parlare direttamente al cuore".

Attraverso le tappe di un'adolescenza turbolenta, arriva alla pubblicazione di *Lycantrophy*, il fulminante album d'esordio che riassume le sue esperienze precedenti e la sua urgenza comunicativa, nel solco di maestri come Scott Walker, Marc Almond e David Bowie, di cui è considerato l'erede (e non solo perché indossa abiti stravaganti). Tutte le metamorfosi del giovane Patrick, un (ex) licantropo dal cuore in frantumi cui non mancano né l'anticonformismo né il gusto per i travestimenti, lo hanno portato a realizzare altri tre album: *Wind in the wires*, *The Magic Position*, *The Bachelor*, passando da una scrittura classica ed essenziale a pulsioni neoromantiche, microtechno, folk ed elettroniche. A ventisei anni ha già alle spalle quattro album e giudizi lusinghieri. Wolf è un *dandy* moderno (anche se l'artista odia il termine), ebbro di letture classiche, che riserva sempre nuove sorprese: nel 2010 è prevista l'uscita di *The Conqueror*, il seguito di *The Bachelor*, realizzato grazie al contributo dei fan che, attraverso il suo sito internet, hanno raccolto 100mila sterline. Wolf si conferma un genio della musica pop contemporanea, capace superare se stesso come compositore, autore di testi e strumentista che scrive, suona e arrangia ogni melodia della sua musica.

Dopo il concerto la serata continua per tutta la notte con due dj set: alla consolle si alterneranno il dj norvegese Todd Terje e i newyorkesi Metro Area, Morgan Geist and Darshan Jesrani, con sonorità deep house ed elettroniche.

Patrick Wolf

Patrick Wolf (Londra, 30 giugno 1983) è un musicista britannico. Nato al St. Thomas' Hospital di Londra e cresciuto nel sud della città, all'età di undici anni ha cominciato a registrare canzoni con violino, voce, e organi di seconda mano, su un registratore a quattro piste. La sua educazione musicale era cominciata alcuni anni prima, con severe lezioni di violino e cori di chiesa, ma è durata solo fino a quando Patrick non è rimasto ossessionato dalla prima elettronica del XX secolo. All'età di quattordici anni si esibisce con un gruppo di pop art chiamato Minty. I suoi testi e le sue registrazioni catturano l'attenzione della Fat Cat Records, che regala a Patrick un computer Atari e un mixer. Questi strumenti lo aiutano ulteriormente nelle sue insolite progettazioni e produzioni. Patrick si allontana da casa all'età di sedici anni; ha trascorso alcuni anni in modo libero e folle, guadagnando con *performance* di strada in un quartetto di strumenti a corde e formando un gruppo chiamato Maisons Criminaux, un trio rumoroso nato sui principi distruttivisti della White Noise e del pop. Ha anche continuato a registrare e scrivere materiale proprio. I Maisons Criminaux una volta si esibirono a Parigi; presente un maestro dell'elettronica come Kristian Robinson (noto anche come Capitol K), che pubblicherà l'album di esordio di Patrick, *Lycanthropy* (2003). Durante le registrazioni di *Lycanthropy*, Patrick studia composizione per un anno al Trinity College of Music e appare anche come violista, insieme a Chicks on Speed e The Hidden Cameras. Più tardi l'etichetta tedesca Tomlab distribuisce l'album in America e in Europa. Gli album successivi sono: *Wind in the Wires* (Tomlab, 2005), *The Magic Position* (Universal Records, 2007) e *The Bachelor* (Bloody Chamber Music, 2009).

Metro Area

Morgan Geist e Darshan Jesrani formano i Metro Area alla fine degli anni '90 dando vita alla musica dance più colorata, intensa, melodica dell'epoca. Rifuggendo da ogni rigida classificazione, i lavori dei Metro Area si ispirano ai gloriosi generi degli anni '70 e '80 come il boogie, l'R'n'B old school, la disco e la house, mantenendo vivo - al contempo - questo mix di generi "immortali" attraverso un tocco più moderno che si allontana intenzionalmente da ogni moda. La loro combinazione unica di sintetico e organico, caratterizzata da uguale passione sia per la techno di Detroit che per la prima disco music degli ambienti underground di Harlem (oltre che l'entusiasmo per le colonne sonore e il jazz indipendente), ha favorito la nascita di un piccolo ma vivace seguito che abbraccia più di una generazione di fan della musica dance e dei DJ. I due produttori sono entrati in contatto in internet attraverso le mailing list. Entrambi erano già attivi singolarmente a metà anni '90. Al tempo del loro sodalizio, Geist dirigeva l'etichetta Environ (nata nel 1995, quando Geist ancora uno studente del College Oberlin in Ohio) e aveva realizzato una serie di lavori acclamati (incluso *The Driving Memoirs* del 1997, per la Clear) che erano influenzati dalla techno di Detroit e da quella inglese.

Jesrani inizia invece a frequentare l'ambiente dei club e della musica elettronica alla fine dell'adolescenza, giungendo poi alla produzione con Manish Sehgal (sotto gli pseudonimi di Essa 3 e Acronym City) e realizzando, a metà anni '90, alcune tracce per SubFreq e Penetrate. Geist e Jesrani emergono dopo un anno di lavoro insieme dedicato alla realizzazione delle prime produzioni: il primo singolo in 12" come Metro Area esce nel 1999.

Nel 2001, il duo - con base a Brooklyn - pubblica un altro disco in 12" con tre singoli aggiuntivi che gradualmente raggiungono il successo tra gli appassionati della musica dance; realizzati per la Environ, vanno esauriti in breve tempo. Nell'ottobre 2002, il duo realizza l'album del debutto tanto atteso: la

versione CD che comprende sei versioni di tracce già pubblicate, alle quali si aggiungono quattro nuove incisioni, e il doppio vinile formato da quattro inediti e quattro tracce già pubblicate. Altri tre EP vengono realizzati tra il 2004 e il 2007, e nel 2008 lavorano al volume 43 della Fabric Records.

In questi anni entrambi i produttori sono rimasti attivi anche al di fuori del progetto Metro Area. Mentre si occupa di remix occasionale, Geist pubblica infatti un album come solista (*Double Night Time*); Jesrani remixa invece gli Escort, lavora con Tracy Thorn degli Everything But the Girl, e collabora con Dan Balis degli Escort come Arcade Lover.

Todd Terje

Attraverso una grande varietà di lavori che spaziano dalle sonorità *kitsch euro* al *deep funk* e al *latin jazz*, Todd Terje, personaggio non proprio nuovo nell'ambiente, è riuscito a lasciare un segno all'interno del circuito della dance music. Gemme quali *Eurodans* e la versione disco-latina di *Can't help it* di Michael Jackson pubblicata sotto lo pseudonimo di Tangoterje hanno fatto impazzire i clubbers così come le vendite, e qualsiasi cosa il giovane norvegese prenda fra le mani, il risultato è sempre caratterizzato da un mix decisivo di musicalità e freschezza.

Essendo cresciuto nel villaggio agricolo di Mjøndalen, le influenze della dance music erano molto scarse e, soprattutto, non esisteva laggiù alcun tipo di *Diskoklubb* (discoteche: richiama il nome di un suo pezzo). Così come limitati erano i suoi contatti con la *obscure disco* e la *acid house*. Tuttavia, durante i primi anni '90 la cultura dance riesce a farsi strada persino nei luoghi più remoti della Norvegia grazie alla fama di gruppi come i Prodigy e al lavoro delle stazioni radio nazionali che riempiono le principali fasce orarie con la musica di Olle Abstract e Pål "Strangefruit" Nyhus. La sorella di Terje era amica intima del defunto Tore "Erot" Kroknes e i nastri che lei portava al giovane Terje diventano la sua principale fonte di ispirazione. Allenandosi nei primi anni dell'adolescenza su un PC da due soldi insieme al compagno di giochi Dølle Jølle, Terje realizza esperimenti house e jungle che suonano con audiocassette durante le feste del liceo. Forse troppo giovane per quella vecchia musica, Terje riconosce che la disco è un tantino frivola finché, nel 1999, alle sue orecchie giunge *Sexy Disco* di Bjørn Torske.

Da studente di pianoforte, Terje si iscrive alla scuola di musica locale; ma, con grande disappunto, scopre che là sono scarsi gli insegnamenti di jazz. Dopo aver abbandonato gradualmente la via della carriera musicale, prosegue gli studi di fisica presso l'Università di Oslo. Anche se non aspira più a diventare un pianista, Terje è senza dubbio immerso nella musica. Nel 2001 entra in contatto con Prins Thomas, che a quel tempo lavora al HS Records di Oslo. Thomas riconosce subito il suo potenziale, e spinge Terje nella giusta direzione. Oslo è una piccola città dove spesso la mentalità popolare tende ad avere il sopravvento e, grazie al suo profondo giudizio musicale e alla sua passione un po' "secchiona" per vecchi e nuovi dischi (dai 12' dei nuovi Idjut Boys a band sperimentali note a pochi), Terje diventa presto uno dei musicisti chiave sulla scena della disco elettronica di Oslo. Oltre a lavorare ai suoi progetti, Todd suona su alcune tracce di Prins Thomas, per non parlare del remix del 12' *Another Station* di Lindstrøm.

Suona house, funk, techno o disco? Quando gli viene chiesto di descrivere la sua musica, Terje parla di ritmi orecchiabili, suoni patinati, atmosfere cinematografiche, *synth* sognanti, di un approccio giocoso e della resistenza ad essere catalogato. Il suo prossimo obiettivo è di realizzare un concept album alla maniera di *Around the world* (primo lavoro dei Voyage); sempre se riesce a ritagliare del tempo tra progetti, studi e lavori come dj. Terje ha già suonato in Europa, Giappone e a New York.

MITO SettembreMusica è un Festival a Impatto Zero® Sostiene l'ambiente con tre iniziative:

Progetto Impatto Zero®

Le emissioni di CO₂ prodotte dal Festival MITO sono compensate con la creazione di nuove foreste nel Parco del Ticino e in Costa Rica.

Nel 2008 sono stati piantati 7400 alberi.

Gioco Ecologico

Anche tu sei ecosostenibile? Nei mesi di settembre e ottobre, MITO invita il pubblico a partecipare al nuovo gioco ecologico: misura il tuo impatto sull'ambiente e la tua abilità ecologica, rispondendo ogni settimana a tre domande su temi ambientali. Ogni risposta corretta farà aumentare il punteggio nella classifica della "community eco-tech". Gioca con noi registrandoti sul sito www.mitosettembremusica.it.

Cosa si intende per riscaldamento globale?

Un metodo di riscaldamento centralizzato degli edifici

È un termine popolarmente usato per descrivere l'aumento nel tempo della temperatura media dell'atmosfera terrestre e degli oceani

Il naturale aumento della temperatura del pianeta dovuto a cause geologiche

In auto: come deve essere la pressione delle gomme per evitare inutili sprechi?

0,2-0,3 bar sotto il valore indicato dalla casa costruttrice

0,2-0,3 bar oltre il valore indicato dalla casa costruttrice

Al valore indicato dalla casa produttrice

Le lampadine a basso consumo rispetto a quelle ad incandescenza ...

Consumano la stessa quantità di energia, ma hanno una maggiore durata

Consumano 5 volte in meno e durano 10 volte di più

Consumano la metà e durano 10 volte di più

MITO su YouImpact

MITO SettembreMusica promuove il progetto YouImpact, la nuova piattaforma di "green-sharing" per creare coscienza ecologica attraverso lo scambio di contenuti multimediali dedicati ai temi ambientali. Per ogni video o immagine spiccatamente green, caricati dagli utenti nella parte dedicata al Festival MITO, sarà creato un nuovo metro quadro di foresta: www.youimpact.it

In collaborazione con

LIFEGATE[®]
people planet profit

fringe MITO per la città a Milano

La novità di questa edizione: oltre 150 appuntamenti *fringe* accanto al programma ufficiale del Festival. Giovani musicisti ed ensemble già affermati si esibiscono in luoghi diversi e inusuali, per regalare ai cittadini una pausa inaspettata tra gli impegni quotidiani, con musica classica, jazz, rock, pop e folk.

Tutti i lunedì

ore 13-15, MITO*fringe* un palco per libere interpretazioni

MITO dedica uno spazio ai nuovi talenti: musicisti ed ensemble che hanno risposto all'invito sul sito internet del Festival, si alternano con set di 20 minuti ciascuno. Lunedì 7 settembre il palco allestito in piazza Mercanti è riservato ai pianisti classici e jazz, il 14 settembre alla musica etnica e il 21 settembre ospita ensemble di musica da camera (archi e fiati).

ore 21, MITO*fringe* a sorpresa

Istantanei interventi di musica dal vivo: la sede dei concerti, non viene mai annunciata, se ne conoscono solo l'orario e il giorno. Questi momenti musicali, che si materializzano in prima serata, raggiungono gli ascoltatori nelle loro case, inducendoli a interrompere per qualche minuto il normale flusso della giornata per affacciarsi alle finestre o scendere in strada.

In collaborazione con *Music in the Air*.

Solo Lunedì 14 settembre ore 18, MITO*fringe* in stazione

La Galleria delle Carrozze della Stazione Centrale di Milano diventa per una sera il palco di un concerto di musica balcanica.

In collaborazione con Ferrovie dello Stato, Grandi Stazioni.

Tutti i martedì, mercoledì e giovedì

ore 12-17, MITO*fringe* in metro

Dall'8 al 23 settembre, ogni martedì, mercoledì e giovedì tra le 12 e le 17, le stazioni metropolitane Duomo (Galleria degli Artigiani), Porta Venezia, Cordusio, Cairoli e Loreto si animano di musica: per un'ora in ognuna delle stazioni si interrompono i ritmi frenetici della città per lasciare spazio alla musica classica, jazz, folk, pop e rock, rendendo più vivi gli spostamenti. In collaborazione con ATM.

Tutti i venerdì e sabato

ore 21, MITO*fringe* in piazza

La musica arriva nelle strade e nelle piazze della periferia milanese con cinque appuntamenti dedicati alla classica e al folk nelle zone Baggio, Casoretto, Isola, Pratocentenario e San Siro. In collaborazione con Unione del Commercio.

Tutte le domeniche

MITO*fringe* musica nei parchi

Domenica 6 e 20 settembre alle ore 12, e domenica 13 settembre alle ore 17, MITO porta la musica nei parchi centrali più frequentati della città, parco Venezia e parco Sempione.

Tutte le sere

MITO*café* alla Triennale - Viale Alemagna 6

Il MITO*café* accoglie tutte le sere il pubblico del Festival per stare in compagnia, chiacchierare e incontrare gli artisti. Dalla domenica al giovedì dalle 18.00 alle 24.00, venerdì e sabato dalle 18.00 alle 2.00. Presentando il biglietto del concerto si ha il 10% di sconto sulla consumazione.

Per maggiori informazioni: www.mitosettembremusica.it/programma/mito-citta.html

MITO SettembreMusica

Promosso da

Città di Milano
Letizia Moratti
Sindaco

Città di Torino
Sergio Chiamparino
Sindaco

Massimiliano Finazzer Flory
Assessore alla Cultura

Fiorenzo Alfieri
*Assessore alla Cultura
e al 150° dell'Unità d'Italia*

Comitato di coordinamento

Francesco Micheli *Presidente*
*Presidente Associazione per il Festival
Internazionale della Musica di Milano*

Angelo Chianale *Vicepresidente*
*Presidente Fondazione
per le Attività Musicali Torino*

Massimo Accarisi
Direttore Centrale Cultura

Anna Martina *Direttore Divisione Cultura
Comunicazione e Promozione della Città*

Antonio Calbi
Direttore Settore Spettacolo

Paola Grassi Reverdini
Dirigente Settore Arti Musicali

Enzo Restagno
Direttore artistico

Francesca Colombo
Segretario generale

Claudio Merlo
Direttore organizzativo

Realizzato da

**Associazione per il Festival Internazionale
della Musica di Milano**

Fondatori

Alberto Arbasino / Gae Aulenti / Giovanni Bazoli / Roberto Calasso
Gillo Dorfles / Umberto Eco / Bruno Ermolli / Inge Feltrinelli / Stéphane Lissner
Piergaetano Marchetti / Francesco Micheli / Ermanno Olmi / Sandro Parenzo
Renzo Piano / Arnaldo Pomodoro / Davide Rampello / Massimo Vitta Zelman

Comitato di Patronage

Louis Andriessen / George Benjamin / Pierre Boulez / Luis Pereira Leal
Franz Xaver Ohnesorg / Ilaria Borletti / Gianfranco Ravasi / Daria Rocca
Umberto Veronesi

Consiglio Direttivo

Francesco Micheli *Presidente* / Marco Bassetti / Pierluigi Cerri
Roberta Furcolo / Leo Nahon

Collegio dei revisori

Marco Guerrieri / Marco Giulio Luigi Sabatini / Eugenio Romita

via Rovello, 2 - 20123 Milano telefono 02 884.64725
c.mitoinformazioni@comune.milano.it
www.mitosettembremusica.it

Organizzazione

Carmen Ohlmes *Responsabile comunicazione* / Luisella Molina *Responsabile organizzazione*
Carlotta Colombo *Coordinatore di produzione* / Federica Michelini *Segreteria organizzativa*
Laura Caserini *Responsabile biglietteria* / Letizia Monti *Responsabile promozione*

I concerti di domani e dopodomani

Sabato 12. IX

ore 16 *classica*

Basilica di San Calimero
Allievi dell'Istituto di Musica Antica
dell'Accademia Internazionale della Musica
Antonio Frigé, direttore e organo
Tomoko Nakahara, soprano
J. S. Bach, Händel, Vivaldi
ingresso gratuito

ore 17 *ragazzi*

Teatro Dal Verme
Orchestra dell'Accademia Teatro alla Scala
Pietro Mianiti, direttore
Anna Nogara, voce recitante
Musiche di Haydn, Prokof'ev
ingressi € 5

ore 18 *classica*

Palazzo Marino
Cortile d'Onore
Civica Orchestra di Fiati
Gabriele Cassone, direttore e tromba solista
*Musiche di Monteverdi, Rossini,
Ponchielli, Arban*
ingresso gratuito

ore 21 *contemporanea*

Auditorium di Milano
Fondazione Cariplo
Orchestra Sinfonica di Milano
Giuseppe Verdi
Arturo Tamayo, direttore
Alda Caiello, soprano
Sandro Lombardi, lettore
Musiche di Manzoni
ingresso gratuito

ore 22 *avanguardia*

Superstudio Più
Central Point
FocusGiappone
Ryoji Ikeda, elettronica
ingressi € 5

ore 22 *avanguardia*

Politecnico di Milano Sede di Milano Bovisa
Aula Carlo De Carli
Mixed Reality Performance
ingresso gratuito

Domenica 13.IX

ore 11 *antica*

Basilica di Sant'Ambrogio
Odhecaton Ensemble
Paolo Da Col, direttore
Musiche di Palestrina
ingresso libero

Teatro Dal Verme *classica*

Maratona Classica

ore 15

Orchestra di Padova e del Veneto
Olli Mustonen, direttore e pianoforte
Musiche di Hindemith, Beethoven

ore 18

Catherine Spaak, voce recitante
Massimo Mercelli, Fulvio Fiorio, flauto
Massimo Paris, viola
Patrizia Tassini, Nicoletta Sanzin, arpa
Andrea Ambrosini, celesta
Musiche di Debussy

ore 21

Orchestra I Pomeriggi Musicali
Vittorio Parisi, direttore
Maria Gamboz, arpa
Dive Franetovic, flauto
Marcello Abbado, pianoforte
Musiche di Abbado
posto unico numerato € 20
due concerti € 26, tre concerti € 33

ore 17 *ragazzi*

Castello Sforzesco, Cortile della Rocchetta
Discovery Ensemble
Luigi Di Fronzo, direttore
Clio Cipolletta, voce recitante
*Musiche di Gershwin, Berio, Janáček,
Saint-Saëns*
ingressi € 5

ore 18 *incontri*

Palazzo Clerici, Sala Leopoldo Pirelli
Presentazione italiana del libro
Il resto è rumore di Alex Ross
Alfonso Alberti, pianoforte
Musiche di Boulez, Stockhausen, Ligeti
ingresso gratuito

ore 22 *avanguardia*

Politecnico di Milano, Sede di Milano Bovisa
Aula Carlo De Carli
Mixed Reality Performance
ingresso gratuito

ore 22 *jazz*

Teatro di Verdura
Fondazione Biblioteca di via Senato
Max De Aloe Quartet
posto unico numerato € 10

www.mitosettembremusica.it

Responsabile editoriale Francesco Gala

Progetto grafico

Studio Cerri & Associati con Francesca Ceccoli, Anne Lheritier, Ciro Toscano

Stampa Arti Grafiche Colombo - Gessate, Milano

Un progetto di



Milano



Comune
di Milano

Realizzato da

Fondazione
per le Attività Musicali
Torino

Associazione per
il Festival Internazionale
della Musica di Milano

Con il sostegno di



RegioneLombardia

I Partner del Festival



partner istituzionale



Gruppo Fondiaria Sai



cultura dell'energia
energia della cultura

Sponsor



Sponsor tecnici

LA STAMPA
media partner

CORRIERE DELLA SERA
media partner



7L
media partner TV

LIFEGATE[®]
people planet profit
eco partner

FAI
Fondo
Ambiente
Italiano
partner culturale



MITO è un Festival a Impatto Zero.
Aderendo al progetto di LifeGate,
le emissioni di CO₂ sono state compensate
con la creazione di nuove foreste
nel Parco del Ticino e in Costa Rica.

Si ringrazia per l'accoglienza degli artisti

- Acqua minerale Sant'Anna
- ICAM cioccolato
- Guido Gobino Cioccolato
- Ristorante Cracco

— 6

Milano Torino
unite per l'Expo 2015

